

Betriebsausflug.cc

20.4. - 5.5.

Hamburg → Leipzig

“Betriebsausflug”

ein Austauschprojekt der Kulturbetriebe Hamburg und Leipzig

Der "Betriebsausflug" wird im Frühjahr Hamburgs kulturelles Angebot der freien Kunst-Szene nach Leipzig verlegen.

Vom **20. April bis 05. Mai 2012** finden in Leipzig zahlreiche Ausstellungen, Performances, Konzerte und Diskussionen des "Kulturbetriebes Hamburg" in Projekt-, Kunsträumen und leerstehenden Gebäuden statt. Im Gegenzug reisen Leipziger Kunst- und Kulturschaffende vom **25. Mai bis 09. Juni** nach Hamburg, um ihre Projekte dort zu präsentieren.

Die von Künstlern selbstorganisierten Atelier-, Künstlerhäuser und Kunsträume sind Netzwerke, die sich im Rahmen des Austauschprojektes "Betriebsausflug" gegenseitig Räume und Unterstützung bieten.

„Leipzig will 300 Hamburger Künstlern Asyl bieten“, sollten sie aus dem Gängeviertel wieder vertrieben werden - so titelte im September 2009 die LVZ, sich beziehend auf eine "Einladung" des Baubürgermeisters Herrn zur Nedden.

Schon seit Jahren erscheinen Artikel über den Leipziger "Freiraum". Kreative Ideen, günstige Ateliers für Künstler, die besondere Lebensqualität und Atmosphäre für Studenten werden beworben. In Leipzig möchte man nichts mehr davon hören.

Die Diskussion um Kreativwirtschaft als Standortmarketing und die Instrumentalisierung der freien Kunstszene in Städten wie Hamburg und Berlin, bringt die Akteure in Leipzig dazu, die Entwicklung in der eigenen Stadt bewusst mitzugestalten. Die gegensätzlichen Beschaffenheiten und Situationen der beiden Städte sind zu erforschen, zu diskutieren und zu reflektieren.

Dieses Projekt ist ein Experiment und eine Plattform. Welchen Effekt hat eine derart plakative und sich gleichzeitig in Frage stellende Aktion?

Aus Hamburger Sicht wird ein Zeichen gesetzt, indem zeitgleich über 100 KünstlerInnen die Stadt Hamburg verlassen werden. Bereits viele Menschen aus dem Kulturbetrieb haben Hamburg aus besagten Gründen den Rücken gekehrt. Nach Berlin scheint nun Leipzig einen grossen Reiz auszustrahlen.

Mark Matthes und Christine Ebeling waren Teil der ersten Delegation des Hamburger Gängeviertels in Leipzig und haben das Konzept erarbeitet. Die Hamburgische Kulturstiftung und der Fonds Soziokultur unterstützen den "Betriebsausflug" und decken damit einen Grossteil der damit verbundenen Kosten. Es bleibt jedoch ein Unterfangen, welches nur durch die Motivation und Mitarbeit aller Beteiligten umsetzbar wird. Es wird versucht, die offerierte Unterstützung durch die offizielle "Einladung" anzunehmen und mit der Stadt zusammenzuarbeiten. Ob letztendendes das Projekt ein Geschenk mit oder ohne Gegenwert für die freie Kunstszene ist, bleibt abzuwarten.

Abkürzung:

Endlich kommt das Hamburger Gängeviertel dem 2009er Angebot des Leipziger Baubürgermeisters nach. Sie haben den Künstler Mark Matthes vorgeschickt, um dem KünstlerInnen-Austausch "Betriebsausflug" die Bahn freizuräumen. Die Hamburger bringen jetzt Kind und Kegel nach Leipzig, um zu schauen, ob die Messestadt doch noch etwas für Kunstschaffende zu bieten hat. Platz ist jedenfalls genug, da beinahe alle Kunsträume Leipzigs die Tore aufgemacht haben, zeitgenoessische Künste aus Hamburg zu präsentieren.

Über Gentrifizierung und Kreativwirtschaft wollen sie nicht reden, da es wie bei jedem Betriebsausflug nur um Eines geht: Wissensaustausch unter Gleichgesinnten.

Um genau zu sein werden die Hamburger vom 20. April bis 05. Mai 2012 in Leipzig zu Gast sein.

Ihre Ausstellungen sind für Jeden kostenlos zu besuchen.

Aufgepasst! Leipzig bekommt bald neue Gastarbeiter - die Hamburger!

Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung:

hamburg.leipzig@gmail.com

Mark Matthes Tel.: 0162 5659534

Christine Ebeling Tel.: 0172 5161141

Termine:

- Hamburg in Leipzig: 20.04.-05.05.2012
- Leipzig in Hamburg: 25.05.-09.06.2012
- Zentrale Öffnungszeiten: Mi.- Fr. 18 – 20 Uhr / Sa.- So. 15 – 19 Uhr

Aktuelle Liste beteiligter Kunsträume in Hamburg:

- Gängeviertel www.das-gaengeviertel.info
- Frappant www.frappant.org
- SKAM www.skam.org
- 2025 www.2025ev.de
- Künstlerhaus Frise www.frise.de
- Künstlerhaus Vorwerkstift www.artist-residence-hamburg.de
- Elektrohaus www.elektrohaus.net
- Westwerk www.westwerk-hamburg.de
- Galerie Genscher www.galerie-genscher.com
- Künstlerhaus Wendenstrasse www.wendenstrasse.org
- Galerie Oelfrüh www.oelfrueh.org
- Hinterconti www.Hinterconti.org
- No Room Gallery www.noroomgallery.com
- openroom artisthotel www.openroom-artisthotel.com
- Kunst- und Kulturv. LINDA www.chezlinda.de/
- Da Hood www.www.dahood-art.org
- Atelierhaus S21
- Atelierhaus Bullerdeich

Aktuelle Liste beteiligter Kunsträume in Leipzig:

- Villa Hasenholz www.villahasenholz.de
- Existencial Existence Gallery www.eexistence.de
- Künstlerresidenz Blumen www.residence-blumen.de
- Neue Eigentlichkeit www.neue-eigentlichkeit.de
- Fugitiv (AiR) www.fugitif.eu
- Nullbisunendlich
- Kunstraum Fernsprechamt
- Westpol A.I.R.Space www.westpol-air-space.de
- IBUg www.ibug-art.de
- Atelierhaus Westwerk www.westwerk-leipzig.de
- A und V Galerie www.aundv.org
- Pilotenkueche www.pilotenkueche.de
- Crafraum www.crafraum.de
- Westpol www.westpol-air-space.de
- Lu 99 (Ludwigstrasse) www.ludwig99.wordpress.com
- Info-Punkt
- Kunstraum Liska www.kunstraum-liska.de
- Galerie Kub www.galeriekub.de
- Konsoom www.konsoom.info
- Greenfields <http://studiogreenfields.wordpress.com/>
- Praline <http://www.hgb-leipzig.de/~marike/praline/index.html>
- Breakroom <http://breakroom.jimdo.com/>
- Demmeringstrasse 74
- Torgauer Strasse 48
- Merseburger Strasse 88b
- Vorsprung durch Technik

Teilnehmende Hamburger – 222 - Künstler (in zufälliger Reihenfolge):

Thomas Ehgartner	Quasikunst	Wolfgang Oelze	FX Schroeder
Katja Windau	Wearevisual	Martin G. Schmid	Gunter Adler
Christoph Faulhaber	Sahinaz Akalin	Maria Tobiassen	Mark Boombastik
Florian Breetzke	Sabine Mohr	Alexander Raymond	Florian Tampe
Eleonore Ahrens	Jennifer Bennett	Christof Zwiener	Booty Carell
Dorle Koch	Marco Kunz	Verena Issel	Stefan Vogel
Chantal Maquet	Max Arntzen	Eiko Fabricius	Simon Hessemann
Iris-a-maz	Till van Daalen	Lennart Münchenhagen	Victor Orozco
Julian Gorten	Tim Kaiser	Christina Köhler	Christiane Schuller
Rolf Bergmeier	Ilya Kobeschavidze	Holly	Margarethe Mast
Juliane Matthaei	Móka Farkas	Michael Rockel	Jennifer Bennet aka Jentle Ben
Simone Brühl	Jasper Berndt	Anik Lazar	Suse Itzel
Pavel Ehrlich	Nicolas Osorno	Nils Kasiske	Olaf Wolters
Marcel Petry	Till van Daalen	Jan Holtmann	Charlotte Arnhold
Dodo Adden	Michael Balzer	Katrin Connan	Anna Steinert
Christoph Ziegler	Petra Schöneward	Stian Adlandsvik	Wendy Wilkins
Boris Frentzel-Beyme	Rupprecht Matthies	Lutz Rainer Müller	Clemens Hell
Christiane Bruhns	Carsten Rabe	Axel Loyved	Stefan Hauberg
Charlotte Crome	Miriam Jarrs	Thomas Baldischwyler	Julia Frankenberg
Jana Schumacher	Matthew Partridge	Oliver Ross	Julia Phillips
Dieter Gerschler	Sabine Siegfried	Claudia Pigors	Lars Hinrichs
Alejandro Soto	Michael Heering	Birgit Brandis	Than Hussein Clark
Thomas Jehnert	Nils Emde	Sandra Poppe	Cora Saller
Antje Truelsen	Elena Gezieh	Johannes Ottmar	Malin Schulz
Lukasz Chrobok	Heiko Neumeister	Nadine Droste	Berglind Augustdottir
Alexander Raymond	Josephine Böttger	Alexander Rischer	Sebastian Wiegand
Mika Neu	Cathrin Ulikowski	Malte Struck	Philipp Haffner
Roland Doil	Julia Maiquez Esterlich	Christoph Schäfer	Korridor
Kathrin Dohndorf	Boje Arndt Kiesiel	Skrollan Alwert	Helga Damm
Claudia Hinsch	Alex Strehl	Hannah Rath	Jendrik Helle
Sibylle Klein	Claudia Apel	Casandra Popescu	Juliane Kruppke
Sophia Lund	Olli Wiechmann	Frenzy Höhne	Jeanette Kratzert
Marc Witkowski	Luis Mejia	Gesa Lange	Nils Knot
Dice Industries	Sascha Hohn	Gabriel Dubois	Patrik Farzar
Philippa Jasper	Janosch Henle	Verstyler	Lujan Martelli
Isabell Kamp	Julian Sippel	Zonenkinder	Patricia Huck
JAJAJA / I. Minich, A.Baud	Hartmut Gerbsch	Leif Lobinsky und Christian Rug	Martin Bronsema
Marco Rien	Michael Göster	Threehouse	Hans-Christian Saylor
Christine Ebeling	Ari Goldmann	Dial	RSS Disco
Mark Matthes	Jörg Weidner	Zone56 GC	AKAAK
Jörg Rode	Viviane Gernaert	Flamat	Tilman Tausendfreund
Dagmar Rauwald	Anna Myga Kasten	Gab, Jolly Fellow und Co	andrew and the media terrors
Sebastian Kubersky	Elisabeth Richnow	Rebelzer	carl
Babak Behrouz	Joscha Schell	Los Piratoz	dirty dishes
Judith Stryczek	Kim Welling	Stuka	reiterblau
Kalyani Hemphill	Louis Fried	Maxi Kretschmar	Fåk
Till Haupt	Sünje Todt	Tshunc	Christel Mess
Darko Caramello	Philipp Schewe	Help Meerane	Hermann Rekerb
Markus Mross	Katja Kelm	Rodion	Tranquillium
Marion Walter	Michael Dörner	Helge Meyer	Gianna Schade
Jivan Frenster	Stefan Mildemberger	Jan Tackmann	Fee Kürten
Jorel Heid	Baldur Burwitz	DJ Mauru	The Magical Flying Love Lab
Alexandra Griess	Max Czycholl	On-Brrr	Tona
Julian Terbuyken	Michael Dörner	Fell	TinTinPatrone
Felix Jung	Eric Kläring	Estuar	
Marc Einsiedeln	Seok Lee	Cyrus Ashrafi	

GEFÖRDERT DURCH:



hamburgische
kulturstiftung

Ausstellungsorte-Übersicht:

Freitag 20.04.2012

Villa Hasenholz (Betriebsfeier)
IBUg – Betriebssystem HH-Le
Georg-Schwarz-Str. 117
Georg-Schwarz-Str. 70
Fisch Bar - Georg-Schwarz-Str. 109
Georg-Schwarz-Str. 38
Georg-Schwarz-Str. 18
Hinz&Kunz, Georg-Schwarz-Str. 9
Merseburger Str. 105
Merseburger Str. 103
Merseburger Str. 88b
„Trapezoid“ - Merseburger Strasse
Demmeringstrasse 74
Ehemaliges Kaufhaus Held
Brachfläche neben Kaufhaus Held
Kunstraum Liska
Konsoom
Green Fields
A und V – Projekt und Hörgalerie
Westpol
In:Flux im Westwerk
EEG Essential Existence Gallery
Crafraum
NullUnendlich

Samstag 21.04.2012

Torgauer Strasse 48
Atelier - Eisenbahnstrasse 127
Eisenbahnstrasse 128a/b
Das Impressum
Galerie Kub

Sonntag 22.04.2012

Globus-Werke
Westpol (Vortrag)
Crafraum (Konzert)

Montag 23.04.2012

Distillery (Diskussionsveranstaltung)
Führungen

Dienstag 24.04.2012

Führungen

Mittwoch 25.04.2012

Breakroom (Diskussionsveranstaltung)

Donnerstag 26.04.2012

Künstlerresidenz Blumen
Pilotenkueche, Spinnerei
Halle 14 – Atelier, Spinnerei
Galerie KUB (Konzert / Bar)
Lu 99 (Kino)
Torgauer Strasse 48

Freitag 27.04.2012

IBUg – Betriebssystem HH-Le
(Georg-Schwarz-Str. 19)
Merseburger Strasse 105
Praline
Fernsprechamt
Breakroom (Performance-Film / Konzert)
Green Fields

Samstag 28.04.2012

Spinnereirundgang
WeAreVisual
Halle 14 – Pilotenkueche / Atelier, Spinnerei
Crafraum (Hoffest)
Globus Werke (15 Uhr)
Georg-Schwarz-Strasse 70: Bright Light –
Dark Room

Sonntag 29.04.2012

Globus Werke (15 Uhr)
AundV-Galerie Finissage

Donnerstag 03.04.2012

Führungen

Freitag 04.05.2012

Finissage:
Volkmarsdorf / Reudnitz / Südvorstadt
IBUg – Betriebssystem HH-Le

Samstag 05.05.2012

Finissage: Plagwitz / Lindenau
Georg-Schwarz-Strasse 70:
Bright Light – Dark Room
Villa Hasenholz – PP/Protokoll-Party